



Council of the
European Union

Brussels, 12 March 2021
(OR. en, fi)

7012/21

FRONT 89
COMIX 141
COVID-19 81

NOTE

From: Finnish delegation

To: Working Party on Frontiers/Mixed Committee (EU-Iceland/Liechtenstein/
Norway/Switzerland)

No. prev. doc.: 6325/21

Subject: Prolongation of the temporary reintroduction of border controls at the
Finnish internal borders in accordance with Regulation (EU) 2016/399 on a
Union Code on the rules governing the movement of persons across
borders (Schengen Borders Code)

Delegations will find attached a copy of the letter received by the General Secretariat of the Council on 11 March 2021 regarding the prolongation of the temporary reintroduction of internal border controls by Finland for 30 days as of 19 March 2021.

E-MAIL

IH 002717 2021
11.03.2021



Ministry of the Interior
Finland

Helsinki, 11 March 2021

Mr Margaritis Schinas
Vice-President of the
European Commission

Ms Ylva Johansson
Commissioner for Home Affairs
European Commission

Mr Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Secretary-General of the Council of the European Union

Mr David Maria Sassoli
President of the European Parliament

The Ministers of Home Affairs of the
EU and Schengen countries

Dear Colleagues,

The threat posed by the COVID-19 persists and the situation in Europe is still a cause for concern. Sufficient compensatory measures are not available yet. The decision made by the government on 18 February 2021 to temporarily prolong the internal border controls will expire on 18 March. Due these reasons and in order to curb the spread of the new variants there is a necessity to temporarily reintroduce internal border controls in accordance with article 25 of the Schengen borders code for 30 days as of 19 March 2021.

Due to the serious threat posed to Finland's internal security border controls are reintroduced between Finland and the Netherlands, Belgium, Spain, Italy, Austria, Greece, Latvia, Lichtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Norway, Portugal, Poland, France, Sweden, Germany, Slovakia, Slovenia, Switzerland, Denmark, Czech Republic, Hungary and Estonia until 17 April 2021 in all modes of transport with the exception of leisure boats.

Border crossing is allowed only for persons residing in Finland or returning to another EU or Schengen country or with essential purpose of travel. The opening hours of some of the border crossing points has been limited. Limitations to the opening hours do not affect the possibility of border crossing of transport workers and freight or any other crossing with essential purpose to take place outside the opening hours. Other border crossing points will remain open. More detailed information on the authorized border crossing points, limitations to opening hours and essential purpose of travel can be found in the annex.

Finland continues to assess the necessity and proportionality of the measures taken at the internal borders in light of the development of the epidemiological situation.

Yours sincerely,

Maria Ohisalo
Minister of the Interior

Kirkkokatu 12, Helsinki
PO Box 26, FI-00023 Government
Tel. 0295 480 171 (switchboard) | kirjaamo@intermin.fi (registry) | www.intermin.fi

To the extent that internal border controls have been temporarily reintroduced the authorized border crossing points are as follows:

Land border between Finland and Sweden:

- Karesuvanto, Kolari, Muonio, Pello, Tornio and Ylitornio: freight and passenger traffic

Land border between Finland and Norway:

- Karigasniemi, Kilpisjärvi, Kivilompolo, Nuorgam, Näätämö and Utsjoki: freight and passenger traffic

Air traffic:

- Enontekiö, Helsinki-Malmi, Helsinki-Vantaa, Ivalo, Joensuu, Jyväskylä, Kajaani, Kemi-Tornio, Kittilä, Kokkola-Pietarsaari, Kuopio, Kuusamo, Lappeenranta, Maarianhamina, Mikkeli, Oulun, Pori, Rovaniemi, Savonlinna, Seinäjoki, Tampere-Pirkkala, Turku and Vaasa airports: freight and passenger traffic

- Ahvenanmaa, Hanko and Helsinki coast guard stations: passenger traffic (waterborne seaplanes)

Maritime traffic:

- Eckerö, Eurajoki, Färjsundet, Förby, Hamina, Hanko, Haukiputaa, Helsinki, Inkoo, Kalajoki, Kaskinen, Kemi, Kemiö, Kirkkonummi, Kokkola, Kotka, Kristiinankaupunki, Lappeenranta, Loviisa, Långnäs, Maarianhamina, Merikarvia, Naantali, Nuijamaa, Oulu, Parainen, Pernaja, Pietarsaari, Pohja, Pori, Porvoo, Raahe, Rauma, Salo, Sipoo, Taalintehdas, Tammissaari, Tornio, Turku, Uusikaupunki and Vaasa ports: cargo and passenger traffic

The internal border between Finland and Sweden and Finland and Norway is allowed to be crossed along the ice without coming on land on the territory of the other country. In addition, the Saami people are allowed to cross the internal border outside the border crossing points stated in this notification. The right of the Saami people does not allow for a crossing with a motor vehicle without the exception of an all-terrain vehicle.

The opening hours of land border crossing points are limited between Finland and Norway at all crossing points to 09.00-21.00 and between Finland and Sweden at Karesuvanto, Kolari, Muonio, Pello and Ylitornio border crossing points to 07.00-21.00. Limitations to the opening hours do not affect the possibility of border crossing of transport workers and freight or any other crossing with essential purpose to take place outside the opening hours. Other border crossing points will remain open.

Permitted purposes for travel:

- **Return to Finland**
 - Finnish nationals and their family members
 - nationals of EU and Schengen countries residing in Finland and their family members
 - third-country nationals residing in Finland with a residence permit
 - UK citizens and their family members residing in Finland who the Withdrawal Agreement applies to
- **Return traffic to or through other EU and Schengen countries**
 - nationals of other EU and Schengen countries and their family members
 - third-country nationals residing another EU or Schengen country with a residence permit
 - UK citizens and their family members residing in Finland who the Withdrawal Agreement applies to

- **Essential travel**
 - work that is significant for the functioning of society or supply security, the implementation of which requires the work performance of a person or persons coming from another country and the work cannot be delayed
 - health care and rescue service personnel (including first aid) and elderly care professionals during assignments as well as in internal border traffic authoritative personnel performing essential work tasks
 - transport and logistics personnel during assignments
 - diplomats, staff of international organisations, military personnel and humanitarian aid workers in the exercise of their duties
 - state representatives participating in international negotiations and persons engaged in work for international NGOs
 - persons studying in Finland
 - persons with a Finnish residence permit and EU/Schengen citizens who have registered their right of residence
 - persons travelling for family matters (e.g. meeting a relative, relationship, funerals, weddings, illness)
 - persons in need of international protection or who are travelling for other humanitarian reasons
 - other necessary and justified reason (e.g. necessary or otherwise justified personal reasons, representatives of foreign media, scheduled air services at airports, property, residence or secondary residence in Finland, property arrangements in Finland and in internal border traffic pursuit of the Sámi livelihood and culture).
- **Special groups** (such as representatives of culture, sports and business life)



Komissaari Margaritis Schinas
Euroopan komission varapuheenjohtaja

Komissaari Ylva Johansson
Euroopan komissio

Päsihteeri Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristö

Puhemies David Maria Sassoli
Euroopan parlamentti

EU ja Schengen-valtioiden sisäministerit

Hyvät kollegat,

COVID-19-tartuntatauti-epidemia jatkuu edelleen ja tilanne Euroopassa pysyy huolestuttavana. Riittäviä toimenpiteitä sisärajavalvonnan korvaamiseksi ei ole vielä käytettävissä. Hallituksen 18.2. tekemän sisärajavalvonnan jatkamispäätöksen voimassaolo päättyy 18.3.2021. Edellä mainituista syistä sekä uusien virusmuutosten leviämisen ehkäisemiseksi sisärajavalvonta on välttämätöntä palauttaa tilapäisesti Schengenin rajasäännösten artikla 25 mukaisesti 19.3.2021 alkaen 30 vuorokaudeksi.

Sisärajavalvonta palautetaan Suomen sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvan vakavan uhan edellyttämien toimien vuoksi 17.4.2021 asti Suomen ja Alankomaiden, Belgian, Espanjan, Italian, Itävallan, Kreikan, Latvian, Liechtensteinin, Liettuan, Luxemburgin, Maltan, Norjan, Portugalin, Puolan, Ranskan, Ruotsin, Saksan, Slovakian, Slovenian, Sveitsin, Tanskan, Tšekin, Unkarin ja Viron välisessä liikenteessä huvi- ja matkustajaliikennettä lukuun ottamatta.

Henkilöliikenteelle tarkoitetuilla rajanylityspaikoilla sallittuja maahantulooperusteita ovat Suomessa tai muussa EU- tai Schengen-valtiossa asuvien paluu ja muu välttämätön syy. Tiettyjen rajanylityspaikkojen aukioloaikoja tulee myös rajoittaa. Aukioloaikojen rajoitukset eivät koske tavaraliikennettä eivätkä sellaista välttämätöntä henkilöliikennettä, jolla on perusteltu tarve rajan ylittämiseen aukioloaikojen ulkopuolella. Muut rajanylityspaikat ovat auki vuorokauden ympäri. Tarkemmat tiedot rajanylityspaikoista, aukiolojen rajoituksista ja maahantulon välttämättömistä syistä on liitteenä.

Suomi arvioi jatkuvasti sisärajavalvonnan tarpeellisuutta ja toimien suhteellisuutta vallitsevaan epidemiatilanteeseen nähden.

Ystävällisin terveisin,

Maria Ohisalo
Sisäministeri

Siltä osin kuin sisärajavaivonta on palautettu, sisärajan rajanylityspaikkoja ovat

Suomen ja Ruotsin välisellä maarajalla:

- Karesuvanto, Kolari, Muonio, Pello, Tornio ja Ylitornio: tavaraliikenne ja henkilöliikenne

Suomen ja Norjan välisellä maarajalla:

- Karigasniemi, Kilpisjärvi, Kivilompolo, Nuorgam, Näättäjä ja Utsjoki: tavaraliikenne ja henkilöliikenne

lentoliikenteessä:

- Enontekiön, Helsinki-Malmin, Helsinki-Vantaan, Ivalon, Joensuun, Jyväskylän, Kajaanin, Kemi-Tornion, Kittilän, Kokkola-Pietarsaaren, Kuopion, Kuusamon, Lappeenrannan, Maarianhaminan, Mikkelin, Oulun, Porin, Rovaniemen, Savonlinnan, Seinäjoen, Tampere-Pirkkalan, Turun ja Vaasan lentoasemat: tavaraliikenne ja henkilöliikenne

- Ahvenanmaan, Hangon ja Helsingin merivartioasemat: henkilöliikenne (vedestä lähtevät ja veteen saapuvat lentokoneet)

vesiliikenteessä:

- Eckerön, Eurajoen, Färjsundetin, Förbyn, Haminan, Hangon, Haukiputaan, Helsingin, Inכון, Kalajoen, Kaskisten, Kemin, Kemiön, Kirkkonummen, Kokkolan, Kotkan, Kristiinankaupungin, Lappeenrannan, Loviisan, Långnäsän, Maarianhaminan, Merikarvian, Naantalin, Nuijamaan, Oulun, Paraisten, Pernajan, Pietarsaaren, Pohjan, Porin, Porvoon, Raahen, Rauman, Salon, Sipoon, Taalintehtaan, Tammisaaren, Tornion, Turun, Uudenkaupungin ja Vaasan satamat: tavaraliikenne ja henkilöliikenne

Sisärajan voi ylittää Suomen ja Ruotsin sekä Suomen ja Norjan välisillä rajajoilla jäätä pitkin ilman rantautumista toisen valtion alueelle. Lisäksi saamelaiset voivat ylittää Suomen ja Ruotsin sekä Suomen ja Norjan välisen maarajan (järvet mukaan lukien) ja rajajoet myös muualta kuin tässä päätöksessä mainittujen rajanylityspaikkojen kautta. Saamelaisten edellä mainittu oikeus ei kuitenkaan oikeuta ylittämään rajaa moottorikäyttöisellä ajoneuvolla, lukuun ottamatta maastoajoneuvoja.

Suomen ja Norjan välisen maarajan rajanylityspaikat ovat avoinna klo 9.00–21.00 ja Suomen ja Ruotsin välisellä maarajalla Karesuvannon, Kolarin, Muonion, Pellon ja Ylitornion rajanylityspaikat ovat avoinna klo 7.00–21.00. Aukioloajan rajoitukset eivät koske tavaraliikennettä eivätkä sellaista välttämätöntä henkilöliikennettä, jolla on perusteltu tarve rajan ylittämiseen aukioloajan ulkopuolella. Muut rajanylityspaikat ovat avoinna vuorokauden ympäri.

Sallitut rajanylityperusteet:

- **Paluu Suomeen**
 - Suomen kansalaiset ja heidän perheenjäsenensä
 - Suomessa asuvat EU- ja Schengen-valtioiden kansalaiset sekä heidän perheenjäsenensä
 - oleskeluluvalla Suomessa oleskelevat kolmannen maan kansalaiset
 - Suomessa asuvat erosopimuksen piirissä olevat Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaiset ja heidän perheenjäsenensä

- **Paluu muihin EU- ja Schengen-valtioihin tai niiden kautta**
 - muiden EU- ja Schengen-valtioiden kansalaiset sekä heidän perheenjäsenensä
 - oleskeluluvalla toisessa EU- tai Schengen-valtiossa asuvat kolmannen maan kansalaiset
 - toisessa EU- tai Schengen-valtiossa asuvat erosopimuksen piirissä olevat Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaiset ja heidän perheenjäsenensä

- **Välttämätön syy**
 - yhteiskunnan toimivuuden tai huoltovarmuuden kannalta merkittävä työ, jonka toteuttaminen edellyttää toisesta maasta saapuvan henkilön tai henkilöiden työsuoritusta eikä työ siedä viivästystä
 - terveydenhuollon ja pelastustoimen henkilöstö (mukaan lukien ensihoito), vanhustenhuollon ammattihenkilöstö työtehtävissään, sekä sisärajalla viranomaiset välttämättömissä virkatehtävissä
 - kuljetus- ja logistiikkahenkilöstö työtehtävissään
 - diplomaatit, kansainvälisten organisaatioiden henkilöstö, sotilashenkilöstö ja avustusjärjestöjen henkilöstö työtehtävissään
 - kansainvälisiin neuvotteluihin osallistuvat valtioiden edustajat ja kansainvälisten järjestöjen työhön osallistuvat henkilöt
 - opiskelu Suomessa
 - Suomen oleskeluluvalla matkustavat henkilöt sekä oleskeluoikeutensa rekisteröineet EU- ja Schengen-valtioiden kansalaiset
 - perheasiat (esimerkiksi sukulaisen tapaaminen, seurustelusuhde, hautajaiset, häät, sairastapaukset)
 - kansainvälistä suojelua tarvitsevat tai muutoin humanitaarisista syistä matkustavat henkilöt
 - muu välttämätön ja perusteltu syy (esimerkiksi välttämättömät tai muuten perustellut henkilökohtaiset syyt, ulkomaisten tiedotusvälineiden edustajat, säännöllisen reittiliikenteen kauttakulku lentoasemalla, kiinteistö, asunto tai vapaa-ajan asunto Suomessa, omaisuusjärjestelyt Suomessa, sisärajalla saamelaisten elinkeinon ja kulttuurin harjoittaminen).

- **Erityisryhmät (esim. kulttuurin, urheilun, elinkeinoelämän edustajat)**